

SECOND SUNDAY OF LENT

Drugą Niedziela Wielkiego Postu

March 5, 2023



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

SECOND SUNDAY OF LENT MARCH 5, 2023



From the shining cloud the Father's voice is heard: This is my beloved Son, listen to him.

—Matthew 17:5

THE JOURNEY OF TRANSFIGURATION

Peter nearly succumbed to the temptation to stay in a place of wonder and light. But Jesus knew the hard truth: we are on a continual journey when we are walking the paths of God's will. It is not good for us to stay in one place on our faith journey. Equally unhealthy is staying put in times of joy and wonder to avoid life's difficulties, or to wallow in our trials and temptations and fail to be companions for our sisters and brothers who are also suffering—or celebrating! The pilgrim Church is required to do one thing on its Lenten journey: to walk continually with Christ as his Body born of water and the Spirit, seeking God's will, helping the reign of God to be known on earth, being led to the end of our journey, transfigured for all time into the company of heaven.

We believe that our journey is going somewhere. We have a destiny that does not end with death. After this life, we trust we will emerge into a new kind life in God's presence. On this earth we are pilgrims, like Abraham, moving toward the land of promise. Like St Paul, we try to deal with whatever problems and setbacks we meet along the way, with the help of the Lord. Finally, if we are faithful, we hope to be joined with Christ in glory, as the reward he has promised.

Hearing God's guidance and taking it fully to heart, made Abraham the great pilgrim of faith. He can be honored as the patron of meaningful living. All his days were marked by listening, with openness to divine guidance. This makes Abraham "Our Father in Faith", showing us the way towards Yahweh, the living God. His spirit can mark our lives too. Far from being useless or outdated, and efforts we make to follow the way of Jesus Christ are full of meaning. Progress along this way can bring us real peace of mind. As St Augustine said so memorably: "You have made us for Yourself, o Lord; and our hearts can never be at rest, until they rest in You."

Copyright © J. S. Paluch Co

For the second Sunday of Lent, we move from Jesus' retreat to the desert to his Transfiguration. Each year on the first Sunday of Lent, our Gospel tells the story of Jesus' temptation in the desert. On the second Sunday of Lent each year, we hear the story of Jesus' Transfiguration.

The story of Jesus' Transfiguration is told in the three Synoptic Gospels: Matthew, Mark, and Luke. In each of those Gospels, the Transfiguration follows Jesus' first prediction of his death and his teaching about the costs of discipleship. Jesus' Transfiguration is a promise of Jesus' glory, his Resurrection.

On a mountain in today's reading, a voice affirms that Jesus is God's Son in words reminiscent of the voice at Jesus' baptism. In addition, the appearance of Moses and Elijah on the mountain connects this story with God's relationship to the people of Israel. Moses and Elijah represent the Law and the Prophets, respectively. Together with Jesus, they represent God's complete Word.

The Transfiguration occurs in the presence of just three

of Jesus' disciples: Peter, James, and John. In Matthew's Gospel, those disciples are among the first whom Jesus calls. The three men are identified as an "inner circle" among Jesus' disciples when Jesus asks them to accompany him to the Garden of Gethsemane just before his arrest.

On witnessing Jesus' Transfiguration and seeing Jesus with Elijah and Moses, Peter offers to construct three tents for them. Having just awoken, perhaps Peter's offer was made in confusion. We also notice that Peter reverted from his earlier confession that Jesus is the Messiah, calling Jesus "master" instead. As if in reply to Peter's confusion, a voice from heaven speaks, affirming Jesus as God's Son and commanding that the disciples listen to him. This voice from heaven recalls the voice that was heard at Jesus' baptism which, in Luke's Gospel, spoke directly to Jesus as God's Son.

In his Transfiguration, we see an anticipation of the glory of Jesus' Resurrection. In each of the reports of the Transfiguration, the disciples keep secret what they have seen. Not until they also witness his Passion and death will the disciples understand Jesus' Transfiguration. We hear this story of Jesus' Transfiguration early in Lent, but we have the benefit of hindsight. In our hearing of it, we anticipate Jesus' Resurrection even as we prepare to remember Jesus' Passion and death.

- Internet

Today's Readings: *Gn 12:1-4a; Ps 33:4-5, 18-19, 20, 22; 2 Tm 1:8b-10; Mt 17:1-9*

TREASURES FROM OUR TRADITION

The Blessed Sacrament was not reserved in church buildings in the first centuries of the church. In those early years, of course, people met in borrowed "house churches," gathering on the Lord's Day for community, apostolic teaching, the breaking of the bread, and the prayers, as Acts of the Apostles tells us. Dispersed, people went their way into the workaday world until the next assembly. Weighing down their hearts was the absence of brothers and sisters, not only the sick, but those imprisoned for the faith. No wonder they developed a way of extending the food of the Holy Table to them.

Forty years ago, every altar boy in training heard about Saint Tarcisius. He was a twelve-year-old boy at the time of intense persecution in fourth-century Rome. His community had begun to convey the consecrated bread from their Eucharist to those condemned to death or awaiting trial. Normally deacons did this, but on one occasion, it was necessary to send the boy to bear the holy mysteries to the prison. The legend says that he was an athlete, and was detained on the way by some playmates who wanted him to join in their game. When he refused, they demanded to know what he was carrying.

The situation went from bad to worse, and he was badly beaten and died of his injuries. A hundred years later, a pope called him a second St. Stephen. In the nineteenth century, Cardinal Nicholas Wiseman of England wrote a novel in which he expanded the story and popularized it. By then, no one seemed to notice that this twelve-year-old was actually touching and ministering the Eucharist, unthinkable until recently. Scholars say the story rings true: the first reason for setting some Eucharistic bread aside was not adoration, but Communion of the sick.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł A, 2 Niedziela Postu

Czytania: Rdz 12:1-4a; Ps 33:4-5, 18-19, 20, 22; 2 Tm 1:8b-10; Mt 17:1-9



Dobry i miłosierny Bóg wychodzi zawsze naprzeciw człowiekowi, pragnąc zaofiarować mu szczęście, którego ten ustawicznie szuka. Jednak człowiek musi nie tylko dostrzec Boga, winien mu ponadto całkowicie zawrócić i pójść drogą, jaka zostanie mu ukazana.

Przystępując do realizacji planu zbawienia zapowiadzanego już w raju, powołuje Bóg Abrahama, który stał się według ciała ojcem narodu wybranego w Starym Przybierzu, według zaś obietnicy - w pewnym sensie ojcem wszystkich, którzy wierzą w Chrystusa. Znalazło to wyraz nawet w samej etymologii tego imienia: Abram = mój ojciec jest wznowią; Abraham = ojciec wielu narodów.

Jest pierwszym z trzech wielkich patriarchów izraelskich, jedną z największych postaci w historii religii. Pochodzi ze Wschodu, mianowicie z miasta Ur w Mezopotamii. Otrzymał jednak od Boga polecenie, by opuścił rodzinną miejscowości i udał się do kraju, który zostanie mu ukazany (Kanaan - Palestyna).

Od tego momentu zaczyna się szczególna historia tego człowieka, złączona ściśle z historią zbawienia ludzkości. Pan Bóg nie tylko każe Abrahamowi opuścić rodzinny kraj, ale ponadto daje mu pierwszą obietnicę. Zawiera ona w sobie niejako dwa Boże przyczesczenia: Abraham da początek wielkiemu narodowi oraz Pan Bóg będzie w sposób szczególny błogosławił Abrahamowi, owszem, przez niego otrzymają błogosławieństwa wszystkie ludy ziemi.

Jak nietrudno zauważyc, propozycje ze strony Boga rozpościerały przed Abrahalem dalekosiązne perspektywy, ale też wymagały jednocześnie zawierzenia. Co więcej, chodziło nie tylko o to, aby uwierzyć Bożym obietnicom dotyczącym przeszłości, niezależnie od tego należało już zaraz dać dowód tej wiary. Jak bowiem widzimy, Abraham otrzymał polecenie opuszczenia swojej rodzinnej ziemi i udania się w nieznane. Od razu jednak okazuje się godny Bożego wezwania: "Abram udał się w drogę, jak mu Pan rozkazał". W ten sposób dał pierwszy dowód, że wierzy Bożym obietnicom. Późniejsza historia tego patriarchy jeszcze niejednokrotnie zaświadczy o jego wierze. Będą na nią wielokrotnie wskazywać i stawiać jako wzór natchnione teksty Pisma świętego.

Abraham wypehniając rozkaz Boży i udając się w daleką podróż nie zdawał sobie na pewno z tego sprawy, że rozpoczyna tym samym szczególny rozdział historii człowieka, który zakończy się pełnią czasów, kiedy to Bóg pośle na świat swojego Jednorodzonego Syna. Wiedział jednak, że odtąd trzeba wybiegać myślą w przyszłość i że nadziejdie kiedyś chwila błogosławiona dla całej ludzkości. Stąd mógł o nim Chrystus powiedzieć w dyskusji z faryzeuszami: "Abraham, ojciec wasz, rozradował się z tego, że ujrzał mój dzień" (J 8, 56).

W świetle Nowego Testamentu znacznie głębiej rozumiemy wszystko, co działa się przed przyjściem na świat Chrystusa, jak również wtedy, gdy On sam pojawił się na

ziemi. Jeśli zatem św. Paweł tłumaczy dziś swemu umiłowanemu uczniowi Tymoteuszowi (a właściwie również nam wszystkim zgromadzonym przy ołtarzu), że Boże wezwanie zostało skierowane do człowieka w Chrystusie Jezusie przed wiecznymi czasy, to na pewno jakoś głębiej patrzmy na tę Bożą obietnicę, jaką w zamierzchłych czasach (ok. 2 tysiące lat przed Chr.) otrzymał Abraham. Dziś wiemy, że już wtedy chodziło o Jezusa Chrystusa, najsławniejszego potomka Abrahama, w którym miały być rzeczywiście błogosławione wszystkie narody ziemi.

Pojawienie się naszego Zbawiciela naświetla przede wszystkim bieżącą rzeczywistość historii zbawienia. Otóż przez swoją Ewangelię rzucił Chrystus wspaniałe światło na życie i nieśmiertelność. W ten sposób zostaliśmy wprowadzeni w zupełnie nowe wymiary naszej ludzkiej egzystencji. Stanęła przed nami perspektywa pełnego życia w Bogu, a tym samym także nieśmiertelności, która dzięki zmartwychwstaniu Chrystusa poszerzona niejako została na nieśmiertelność ludzkiego ciała.

To wszystko zaś dla nas, wierzących, stanowi doping, aby nie żałować trudu, nie załamywać się w przeciwnościach. Warto bowiem podjąć wysiłek i zachować równowagę ducha w największych nawet trudnościach, jeśli Chrystus wzywa nas do życia wiecznego.

Chociaż żyjemy już w Nowym Testamencie, to często jesteśmy mimo wszystko podobni do Apostołów, którzy chodzili za Mistrzem i słuchali Jego wspaniałych obietnic dotyczących przyszłości. Powoli byli przygotowywani przez Mistra na wielkie chwile związane z Jego tajemnicą paschalną, do udziału w której mieli być dopuszczeni wszyscy wierzący w Chrystusa. Dlatego chętnie udajemy się dziś z Piotrem, Jakubem i Janem na góre, aby tutaj być świadkami Przemienienia.

Wielka to była chwila dla tych trzech wybrańców, bo Mistrz chciał im ukazać jakby przedsmak tej chwały, która później miała się stać nie tylko jego udziałem, ale także udziałem tych wszystkich, którzy za Nim pójdą. Nie dziwimy się Piotrowi, że pragnął pozostać na górze Przemienienia. Po wielu latach będzie miał dobrze zapisaną w pamięci tę chwilę i przypomni ją w jednym ze swoich listów (2 P 1, 17-18). Miał to wszystko ścisły związek ze zmartwychwstaniem Chrystusa, stąd zrozumiałe jest polecenie, aby o widzeniu nikomu nie opowiadał, aż Syn Człowieczy zmartwychwstanie.

Jak już wspomniano, Przemienienie na Górze było ukazaniem tej chwały, do której są wzywani wszyscy odkupieni. Na to wezwanie trzeba jednak dać pozytywną odpowiedź. Wskazuje na nią wyraźnie sam Bóg Ojciec: "Ten jest Syn mój umiłowany, Jego słuchajcie". Wolno powiedzieć, że to wymaganie powtarza się we wszystkich wezwaniach, chociaż sposób jego wykonania może być różny. Abraham otrzymał rozkaz opuszczenia rodzinnego kraju i udania się do miejsca wskazanego przez Boga, bo tego domagała się ekonomia Boża w tamtym momencie. Odkupieni przez Chrystusa mają okazać posłuszeństwo ogłoszonej przez Niego Ewangelii. Zawsze jednak należy wykonać, czego Bóg żąda od człowieka.

Uczestnicząc z głęboką wiarą we Mszy świętej, możemy też przeżyć chwilę "przemienienia", a więc odczuć bliskość Pana i usłyszeć w głębi serca głos Ojca: "Ten jest Syn mój miły, Jego słuchajcie".

GOŻKIE ŻALE

Gorzkie Żale odprawiane w naszym kościele przed mszami w okresie Wielkiego Posty są tradycją wyłącznie polską mającą początki w kościele św. Krzyża w Warszawie. Proboszcz Ksiądz Michał Bartłomiej Tarło (późniejszy biskup poznański) rozpoczął starania o pozwolenie na odprawianie w świątyni specjalnego nabożeństwa pasyjnego które po raz pierwszy zostało odprawione 13 marca 1707 r. Nabożeństwo z jednej strony opiera się na motywach Jutrzeni w formie praktykowanej w XVIII w., z drugiej zaś zawiera pewne elementy średniowiecznych pasyjnych misteriów liturgicznych. Na ich podstawie ks. Wawrzyniec Benik ze zgromadzenia księży misjonarzy świętego Wincentego à Paulo opracował strukturę i napisał tekst nowego nabożeństwa.

Składają się z trzech części. W poszczególne niedziele Wielkiego Postu odprawia się kolejne części (dwukrotnie, gdyż wielki post trwa sześć tygodni), natomiast Zachęta (Pobudka) pozostaje zawsze ta sama.

LENTEN LAMENTATIONS „GOŻKIE ŻALE”

“Gożkie Żale” or “Bitter Lamentations” celebrated in our church before the Polish mass during Lent is a purely Polish tradition that began in the church of the Saint Cross in Warsaw. The priest who started them, Pather Michał Bartłomiej Tarło (later Bishop of Poznań) applied for permission to celebrate a special passion service in the parish which was first celebrated on March 13, 1707. The service built upon certain elements of earlier medieval passion liturgical mysteries. On their basis, Fr. Wawrzyniec Benik from the Assembly of missionary priests of Saint Vincent de Paul developed the structure and wrote the text of the new service.

They consist of three parts. On each Sunday of Lent, subsequent parts are held (twice, since Lent lasts six weeks), while the Introduction remains the same.

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE

Dlaczego Bóg objawił się w Jezusie wobec uczniów? Ojciec Święty Jan Paweł II wskazuje na podwójny cel tego objawienia. Cel pierwszy - *Przemienienie było przygotowaniem uczniów na bolesną godzinę Męki, by nie ulegli zgorszeniu krzyża.*

Cel drugi - *kontemplując przemienione Oblicze Jezusa, „wpatrujemy się w jasność Pańską jakby w zwierciadle; za sprawą Ducha Pańskiego, coraz bardziej jaśniejąc, upodabniamy się do Jego Obrazu”. Kontemplując przemienione Oblicze Jezusa, upodabniamy się do Niego i przemieniamy się.*

Jak możemy dziś kontemplować przemienione oblicze Pana? Najpierw w Eucharystii; w świętlistobialej Hostii obecny jest przemieniony i uwielbiony Pan. Z Jego przemienionego Oblicza spływają na nas Boże moce, jak na uczniów na Górze Tabor. Możemy wpatrywać się w przemienione Oblicze Pana na kartach Ewangelii i na świętych ikonach, które są obrazowym przedstawieniem Ewangelii. Okoliczności Przemienienia Pańskiego przypominają bardzo ważną i aktualną prawdę. Uczeń Jezusa powinien, na wzór swego Mistra, od czasu do czasu przerwać codzienny kołowyrotek pracy, wejść na góre wysoką, na spotkanie z Bogiem

i wpatrywać się w świetliste Oblicze Jezusa. Są to spotkania przemieniające. Człowiek wyzwala się w ten sposób z niewoli materii, czasu i pracy. Okazją do takiego wyjścia może być dzień Pański, rekolekcje. Będziemy zawsze wracać z góry przemienieni i umocnieni.

Ks. Józef Kudasiewicz

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS

Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

It has become one of the most popular devotions for Roman Catholics, and is often performed in a spirit of reparation for the sufferings and insults that Jesus endured during His Passion.

In his encyclical letter, *Miserentissimus Redemptor*, on reparations, Pope Pius XI called Acts of Reparation to Jesus Christ a duty for Catholics and referred to them as "some sort of compensation to be rendered for the injury" with respect to the sufferings of Jesus.

St. Pope John Paul II referred to Acts of Reparation as the "unceasing effort to stand beside the endless crosses on which the Son of God continues to be crucified".



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

Thank you to all of you who participated in our Bishop's PSA appeal last year. To close out last year's program we are pleased to report that 116 families and organizations took part, we exceeded our goal and will be getting a rebate of over \$3,000. We will be starting this year's PSA program this week with a presentation during each mass.

Dziękujemy wszystkim, którzy w ubiegłym roku wzięli udział w apelu naszego biskupa (PSA). Aby zamknąć ubiegłoroczny program, z przyjemnością informujemy, że wzięło w nim udział 116 rodzin i organizacji, przekroczyliśmy nasz cel i otrzymamy rabat w wysokości ponad 3 000 USD. W tym tygodniu rozpoczniemy tegoroczny program PSA z prezentacją podczas każdej mszy.

THANK YOU / DZIĘKUJEMY!

Thank You!
Polski Ośrodek złożył dotacje na cele charytatywne z funduszów drugiej składki do Sr. Gloriana w Honduras (\$8.000), na pomoc ofiarom na Ukrainie (\$5.000), dla Werbistów (\$2.500) i "Caritas" (\$1.000)

Our Polish Center made donations from the funds of our second collection to help support Sister Gloriana in Honduras (\$8,000), aid in Ukraine (\$5,000), Society of Divine Word (2,500) and Catholic Relief Charities „Caritas” (\$1,000). Since the days of Fr. Karp our 2nd collection is intended for such charitable purposes at the discretion of the Center Director.

Thank you for your generosity—Bóg zapłać!

ŚW. KAZIMIERZ, KRÓLEWICZ—4 MARCA



Kazimierz urodził się 3 października 1458 r. w Krakowie na Wawelu. Był drugim z kolej spośród sześciu synów Kazimierza Jagiellończyka. Jego matką była Elżbieta, córka cesarza Niemiec, Albrechta II. Pod jej opieką Kazimierz pozostawał do dziewiętnego roku życia. W 1467 r. król powołał na pierwszego wychowawcę i nauczyciela swoich synów księdza Jana Długosza, kanonika krakowskiego, który aż do XIX w. był najwybitniejszym historykiem Polski. "Był młodzieńcem szlachetnym, rzadkich zdolności i godnego pamięci rozumu" - zapisał Długosz o Kazimierzu.

W 1475 r. do grona nauczycieli synów królewskich dołączył znany humanista, Kallimach (Filip Buonacorsi). Król bowiem chciał, by jego synowie otrzymali wszechstronne wykształcenie. Ochmistrz królewski zaprawiał ich również w sztuce wojennej.

W 1471 r. brat Kazimierza, Władysław, został koronowany na króla czeskiego. W tym samym czasie na Węgrzech wybuchł bunt przeciwko tamtejszemu królowi Marcinowi Korwinowi. Na tron zaproszono Kazimierza. Jego ojciec chętnie przystał na tę propozycję. Kazimierz wyruszył razem z 12 tysiącami wojska, by poprzeć zbuntowanych magnatów. Ci jednak ostatecznie wycofali swe poparcie i Kazimierz wrócił do Polski bez korony węgierskiej. Ten zawód dał mu wiele do myślenia.

Po powrocie do kraju królewicz nie przestał interesować się sprawami publicznymi, wręcz przeciwnie, został prawą ręką ojca, który upatrywał w nim swego następcę i wciągał go powoli do współrządzenia. Podczas dwuletniego pobytu ojca na Litwie Kazimierz jako namienstnik rządził w Koronie. Obowiązki państwe umiał pogodzić z bogatym życiem duchowym. Wezwany przez ojca w 1483 r. do Wilna, umarł w drodze z powodu trapiącej go gruźlicy. Na wieść o pogorszeniu się zdrowia Kazimierza, król przybył do Grodna. Właśnie tam, "opowiedziawszy dzień śmierci swej tym, którzy mu w niemocy służyli [...], ducha Panu Bogu poleciwszy wpuścił 4 marca R.P. 1484, lat mając 26" - napisał ks. Piotr Skarga. Pochowano go w katedrze wileńskiej, w kaplicy Najświętszej Maryi Panny, która od tej pory stała się miejscem pielgrzymek. W 1518 król Zygmunt I Stary, rodzony brat Kazimierza, wysłał przez prymasa do Rzymu prośbę o kanonizację królewicza. Leon X na początku 1520 r. wysłał w tej sprawie do Polski swojego legata. Ten, ujęty kultem, jaki tu zastał, sam ułożył ku czci Kazimierza łaciński hymn i napisał jego żywot. Na podstawie zeznań legata Leon X w 1521 r. wydał bullę kanonizacyjną i wręczył ją przebywającemu wówczas w Rzymie biskupowi płockiemu, Erazmowi Ciołkowi. Ten jednak zmarł jeszcze we Włoszech i wszystkie jego dokumenty w 1522 r. zginęły. Król Zygmunt III wznowił więc starania, uwieńczone nową bullą wydaną przez Klemensa VIII 7 listopada 1602 r. w opar-

ciu o poprzedni dokument Leona X, którego kopia zachowała się w watykańskim archiwum.

Kiedy w 1602 r. z okazji kanonizacji otwarto grób Kazimierza, jego ciało znaleziono nienaruszone mimo bardzo dużej wilgotności grobowca. Przy głowie Kazimierza zachował się tekst hymnu ku czci Maryi Omni die dic Mariae (Dnia każdego sław Maryję), którego autorstwo przypisuje się św. Bernardowi (+ 1153). Wydaje się prawdopodobne, że Kazimierz złożył ślub dozgonnej czystości. Miał też odrzucić proponowane mu zaszczytne małżeństwo z córką cesarza niemieckiego, Fryderyka III.

Uroczystości kanonizacyjne odbyły się w 1604 r. w katedrze wileńskiej. W 1636 r. przeniesiono uroczystie relikwie Kazimierza do nowej kaplicy, ufundowanej przez Zygmunta III i Władysława IV. W 1953 r. przeniesiono je z katedry wileńskiej do kościoła świętych Piotra i Pawła. Obecnie czczony jest ponownie w katedrze.

Św. Kazimierz jest jednym z najbardziej popularnych polskich świętych. Jest także głównym patronem Litwy. W diecezji wileńskiej do dziś zachował się zwyczaj, że w dniu św. Kazimierza sprzedaje się obwarzanki, pierniki i palmy; niegdyś sprzedawano także lecznicze zioła (odpuстowy jarmark zwany Kaziukami). W 1948 r. w Rzymie powstało Kolegium Litewskie pod wezwaniem św. Kazimierza. W tym samym roku Pius XII ogłosił św. Kazimierza głównym patronem młodzieży litewskiej. W 1960 r. Kawalerowie Maltańscy obrali św. Kazimierza za swojego głównego patrona; otrzymali wówczas część relikwii Świętego.

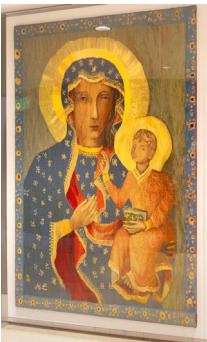
—brewiarz.pl

ST. CASIMIR OF POLAND—4 MARCH

Casimir Jagiellon (3 October 1458 – 4 March 1484) was a prince of the Kingdom of Poland and of the Grand Duchy of Lithuania. Second son of King Casimir IV Jagiellon, he was tutored by Johannes Longinus, a Polish chronicler and diplomat. After his elder brother Vladislaus was elected as King of Bohemia in 1471, Casimir became the heir apparent. At the age of 13, Casimir participated in the failed military campaign to install him as King of Hungary. He became known for his piety, devotion to God, and generosity towards the sick and poor. He became ill (most likely with tuberculosis) and died at the age of 25. He was buried in Vilnius Cathedral and his cult grew. His canonization was initiated by his brother King Sigismund I the Old in 1514 and the tradition holds that he was canonized in 1521.

The age of the Protestant Reformation was not conducive to the cult of saints. Veneration of Casimir saw a resurgence in the 17th century when his feast day was confirmed by the pope in 1602 and the dedicated Chapel of Saint Casimir was completed in 1636. Casimir became a patron saint of Lithuania and Lithuanian youth. In Vilnius, his feast day is marked annually with Kaziuko mugė (a trade fair) held on the Sunday nearest to 4 March, the anniversary of his death. There are more than 50 churches named after Casimir in Lithuania and Poland, including Church of St. Casimir, Vilnius and St. Kazimierz Church, Warsaw, and more than 50 churches in Lithuanian and Polish diaspora communities in America.

—wikipedia.com



This exclusive tapestry, donated by Mrs. Teresa Wysomirski, has been placed in our Cathedral, where she also played a crucial role in ensuring that church's reliquary had a relic of Poland native Pope John Paul II. It was woven with hand-dyed wool and golden thread on cotton warp in a centuries-old technique that the artist, Ms. Monique Chmielewska Lehman studied at the Academy of Fine Arts in Warsaw.

A procession, Mass and blessing of the tapestry, are scheduled just for our Center community to be held at **Christ Cathedral on Sat April 15, 2023 at 12 noon**, to celebrate the installation of the tapestry.

Dzięki wielkim wkładzie i hojności Pani Teresy Wysomirskiej a też pracy Pani Moniki Chmielewskiej-Lehman, artystki która ją upłotła, **gobelin NMP Częstochowskiej będzie poświęcony po procesji i Mszy Świętej w naszej Katedrze w sobotę 15 kwietnia w południe.**



DAYLIGHT SAVING TIME 2023

On Sunday, March 12th we will start daylight saving time (DST) and set our clocks ahead (spring forward) 1 hour from 2am to 3am local time. Please remember to change your clocks so you are not late for Mass.

ZMIANA CZASU

W niedzielę 12 marca będzie miała miejsce zmiana czasu do przodu o jedną godzinę na czas letni. Prosimy o nastawienie zegarków i budzików aby się nie spóźnić do Kościoła.



A VOCATION VIEW:

"Rise, and do not be afraid." So many experience fear or trepidation when called to the priesthood and/or religious life. God strengthens those who are called if they but respond with a generous heart.

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|-------------------------------------|
| Monday: | St. Colette |
| Tuesday: | Sts. Perpetua and Felicity, Martyrs |
| Wednesday: | St. John of God, Religious |
| Thursday: | St. Frances of Rome, Religious |
| Friday: | Martyrs of Armenia |
| Saturday: | St. Constantine |
| Sunday: | St. Peter of Nicomedia |

Pray for

| | | |
|---------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Sr. M. Amadeo, RSM | Edmund F. Dzwigalski | Jarrod Pavlak |
| Zofia Adamowicz | Erica Furniss | Mirosława Pawełczak |
| Adi | Anita and Mike Gilkey | Anthony Palermo |
| Karen Arandoña | Zofia Grochulski | Teresa Petty |
| Rachel Arandoña | Brooklyn Hamsley | Elaine Quan |
| Kyle Ardando | Todd Hill | Benito Ramirez |
| Sarah Arrizon | Tot Hoang | Jerry Ramirez |
| Andrzejek&Michael Ashline | Dick Hoffman | Joan Ritchie |
| Avalon Asgari | Patricia Hoffman | Carlene Romeo |
| Anna Bagnowska | Jackie Hoyt | Robert Rosecrans |
| Wiesława Barr | Andrzej Hulisz | Henryk Ruchel |
| Jamie Barrett | Jadwiga Inglis | Elżbieta Rudzińska |
| Lois Barta | Leonard Jakubas | Tim Ryan |
| Marek Bartłomowicz | Zofia Janczur | Veronica Sequi |
| Pilar Bascope | Renee Jarecki | Debra Shawman |
| Ronald Brozchinsky | Ania Karwan | Maria Sowa |
| Paul Budai | Julie & Larry Klementowski | Jean & Mike Speakman |
| Charlotte Frances | ATK | Matt Starbuck |
| Edward Cacho | Anent L. | Mary Strazzas |
| Dora Carrillo | Mary Laning | Adrienne Swinford |
| Peter Camacho Family | Danuta Łabuś | Halina Szmit |
| Jean Carter | Amber Matraga | Teresa Turek |
| Ashley&Connor Cooper | Anthony Martinez | Unborn Children |
| Lacie Cooper | Antoinette Martinez | Lauren Vairo |
| Gina Cruz | Gail Morganti | Charlene Web |
| Jadwiga Cywińska | Jarosław Musiał | Bernadette Westphal |
| Bernadine Dateno | Irene Nielsen | Alicja Wilczyńska |
| Sylvia Derby | Monica Nava | Patricia Yochum |
| Adam Dolewski | Gloria Norton | Janina&Henryk Żelażewscy |
| Joe Doud | Jerry Nicassio | Bogusia Zientek |
| Mieczysław Dutkowski | Andrzej Niedojadło | |

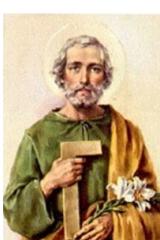
RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **March 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



ST. JOSEPH'S TABLE/STÓŁ ŚW. JÓZefa

On Sunday March 19th after the 10:30 am Mass we will have Lunch for the Feast of St. Joseph with the proceeds dedicated to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. We ask for your support. **Thank you!**



Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w **niedzielę 19 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r.** Obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż. **Bóg Zapłać! Zapraszamy!**



O MY GOD

Be adored, O Most Holy Trinity, now and for all time. Be adored in all Your works and all Your creatures. May the greatness of Your mercy be admired and glorified, O God. (Diary, 5).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



MASS SCHEDULE

Sat 3/4 4:00 pm +Josephine Wiltzins from Armando and Sandy
 Sun 3/5 9:00 am +Walter and +Adele Domaradzki from Jean Carter
 +Melvin Suchan from his family on his 90th birthday
 +Alicja Chilecki from Tony and Janet Romański
 10:30 am +Marian Salamacha w rocznicę śmierci
 od siostry Anny z rodziną
 +Zofia Niziołek i +Franciszka Jarosławska od dzieci
 O Boże błogosławieństwo dla Eryka i Maryli Kosalka
 w rodzinę urodzin od rodzinny
 +Wiesław Łukasik w 8 rocznicę śmierci od syna z rodziną
 +Kazimiera Chilecka w 3 rocznicę śmierci
 od synów z rodzinami
 +Krzysztof Fiedor od przyjaciół
 O Boże błogosławieństwo i dużo zdrowia
 dla Maryli Kosalka w rodzinę urodzin
 od Wandzi, Czesi i Wojtka
 O Boże błogosławieństwo dla Marii i Jerzego Menclewicz
 Z okazji 50 rocznicy ślubu z podziękowaniem za
 Otrzymane dary Ducha Świętego i z prośbą o dalszą opiekę
 Matki Bożej i laskę zdrowia

Fri 3/10 7:00 pm **Stations of the Cross**

Sat 3/11 4:00 pm Intention of Polish Center Community

Sun 3/12 9:00 am +Mr. and +Mrs. Thomas Rey and +Veronia Rey
 from their daughter and sister Laura Marec
 10:30 am +Elżbieta Nowak w rocznicę śmierci od Grażyny
 +Aniela Pawlik w 2 rocznicę śmierci
 i +Stanisław Pawlik od córki Grażyny z rodziną
 +Lilia Cerkarska od córki i męża
 +Margaret Sułek od syna Mariusza
 +Antoni i +Michałina Kuczyńscy od wnuczki Jean Carter
 +Elanora i +Roman Gazda o spokój duszy
 od córki z rodziną
 +Lucyna Zdanek od siostry Barbary Lipińskiej
 +Maria i +Leon Surwiło oraz +Henryk Rezler
 od Janiny Rezler z rodziną

Fri 3/17 7:00 pm **Stations of the Cross**

Sat 3/18 4:00 pm +Maria Nicassio on the 7th anniversary of her passing
 from her family

Sun 3/19 9:00 am +Anita Kozak from her husband
 10:30 am +Klemens Kozłowski w 5 rocznicę śmierci
 od córki Ewy z rodziną i syna Andrzeja z rodziną
 +Elżbieta Nowak w 3 rocznicę śmierci od Krystyny Jijawe
 +Krystyna Mączyńska i +Izabella Rutkowska
 od Marioli, Seana i Mariusza
 +Janina Przybyło w 11 roczicę śmierci
 od syna Marka z rodziną
 +Marcin Długosz w 3 miesiące
 od śmierci od siostry Edyty z rodziną



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY
 First Second
 02/25 & 02/26/2023 \$ 4,714.00 \$ 2,074.00
God bless for your generosity!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



Save the date—**April 17, 2023**

Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the **11th Annual Charities Golf Tournament** at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$150 per Golfer (\$140 if paid by 03/20/2023) include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor? **All profits go to the Charities we support**—please contact Jerry Labuda nancyjerryly@yahoo.com 714-458-5382 or Hugh Wood hugh.wood68@yahoo.com 714-768-3545
www.kolbecharities.org

CENTER CONSTRUCTION UPDATE

As Fr. Zibi announced, we are beginning the construction projects necessary to refurbish the bathrooms in the back of the Main Hall for which we've been saving our PSA Rebates. First, we are working to replace the connection to Golden Ave. At the same time we will begin the design effort for the new bathrooms which we will start to work on once the first phase is completed. We will also begin work to replace our parking lot in the next few months. **Thank you for your patience due to the disruptions as well as for your generosity which helps to make these necessary efforts possible!**



NAPRAWY OŚRODKA

Rozpoczynamy roboty budowlane niezbędne do remontu łazienek w Głównej Sali, na które oszczędzaliśmy nasze rabaty PSA. Pracujemy nad wymianą połączenia do Golden Ave, zaczynamy prace nad planowaniem remontu łazienek, a w następnych miesiącach też parkingu. **Dziękujemy za cierpliwość w czasie tych robót i Bóg zapłać za hojność która umożliwia te naprawy!**

CENTER COUNCIL NEWS

Our Center Council holds regular meetings. If anyone has questions or items for the Council to address please feel free to submit questions to the Office or Mrs. Judy McBride at jdmcb1@gmail.com

Rada Ośrodka spotyka się regularnie. Prosimy o skierowanie pytań albo kwestii do Rady przez biuro albo przez Panią Judy McBride jdmcb1@gmail.com

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass